

Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de
schoonheidszorgen

Commission paritaire de la coiffure et des soins de
beauté

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober
2004

Convention collective du 11 octobre 2004

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst
van 25 maart 1991 tot oprichting van een fonds voor
bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten
(Overeenkomst geregistreerd op datum
onder het nummer)

Modification de la convention collective de travail du
25 mars 1991 instituant un fonds de sécurité
d'existence et fixant ses statuts (Convention
enregistrée le sous le numéro

Artikel 1 - Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van
toepassing op de werknemers en de werkgevers die
behoren tot de bevoegdheid van het Paritair Comité
voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen.
Onder werknemers verstaat men de mannelijke en
vrouwelijke arbeiders en bedienden.

Article 1^{er} Champ d'application

La présente convention collective de travail
s'applique aux travailleurs et aux employeurs
ressortissant à la Commission paritaire de la coiffure
et des soins de beauté.
Par travailleurs, on entend les ouvriers et employés
masculins et féminins.

**Art. 2. - Wijziging van de statuten van het Fonds
voor bestaanszekerheid**

Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van
25 maart 1991, algemeen bindend verklaard bij
koninklijk besluit van 25 november 1991, laatst
gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van
15 mei 2000, algemeen bindend verklaard bij
koninklijk besluit van 10 november 2001, tot
wijziging van de statuten van het Fonds voor
bestaanszekerheid voor het kappersbedrijf en de
schoonheidszorgen, wordt als volgt gewijzigd:

**Art. 2 - Modification des statuts du Fonds de
sécurité d'existence**

L'article 5 de la convention collective de travail du
25 mars 1991, rendue obligatoire par arrêté royal du
25 novembre 1991, modifiée dernièrement par la
convention collective de travail du 15 mai 2000,
rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 novembre
2001, modifiant les statuts du Fonds de sécurité
d'existence de la coiffure et des soins de beauté, est
modifiée comme suit :

"De maatschappelijke zetel van het Fonds is
gevestigd te 9000 Gent, Zuidstationstraat 3, bus 203.
Het adres kan te allen tijde worden gewijzigd bij
gewone beslissing van de raad van beheer".

« Le siège social du Fonds est établi à 9000 Gand,
Zuidstationstraat 3, boîte 203.
L'adresse peut être changée en tout temps par simple
décision du conseil d'administration ».

Art. 3. - Inwerkingtreding en slotbepalingen

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in
werking op 11 oktober 2004 en is gesloten voor
onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door elk
der partijen met een opzegtermijn van drie maanden,
betekend bij aangetekende brief aan de voorzitter van
het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de
schoonheidszorgen.

Art. 3 - Entrée en vigueur et dispositions finales

La présente convention collective de travail entre en
vigueur le 11 octobre 2004 et elle est conclue pour
une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par
chacune des parties moyennant un préavis de trois
mois, notifié par lettre lettre recommandée au
Président de la Commission paritaire de la coiffure et
des soins de beauté.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

07 -04- 2005

13 -05- 2005

NR.
N°

44.701 | 6 | 314